

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Màtéyò 26



Jézù gii dele  
ndi wó 'do gbí to  
Éfiràmù ya gí 'bá mì  
ndâ Lázàrò tí nó náa  
yí tí Jézù 'vala yí 'do gbí  
muu'dú wó nó gbí gbata  
Bètàniyà, si sè sili gítí o bà  
Ndi-ta-muu-ndâ-Ìzìrìyélì-mì-Mbířì  
ká vò-nje gbaànjé cuki.



Káa si ndâ 'duù  
kuu bàndò bà zò i,  
Màríyà tí 'bí námì  
Lázàrò, giò te 'bí ña  
banga pò bàà náa à  
hònòkò ta cèe dì, náa yí  
sì ta mboo me gbolò, á  
gbí ká'i ñìkì maa éno. Yì  
giì gbì 'bè'dè-'bè'dè éno mítí kò  
Jézù. Bìndi yí giì toṛo gbí ndí ta tí  
kò Jézù ta se muu wó. Banga pò  
bàà tí nò giì yè tà'i ngbúú-ngbu-ngbù gî.



Bìndi Júdá Ìsìkàrìyótè, tí 'duù 'do gbí òkò tí ndâ mbe  
tala có mì Jézù muu'bì-nje só, gii njè nó ya gí mì ndâ  
Kùro ndâ bu-Mbíri mì ndâ Jùdéyà,  
tacó bà ba ngbù Jézù ji ndú.  
Ta bà 'di có tí nò, tàkòcò ndâ  
Kùro ndâ bu-Mbíri mì ndâ  
Jùdéyà gii peteke  
gítí Júdá ngé ndii gî.



Bìndi ndú gii ci yí máa, ndâ yì bà ko mboo nèté mì wó  
nò ji yí ta gùrúsù. Bìndi Júdá gii delè ndi wó  
ya gí bà pà tó kpokèjì bà  
zèè Jézù ji ndú.



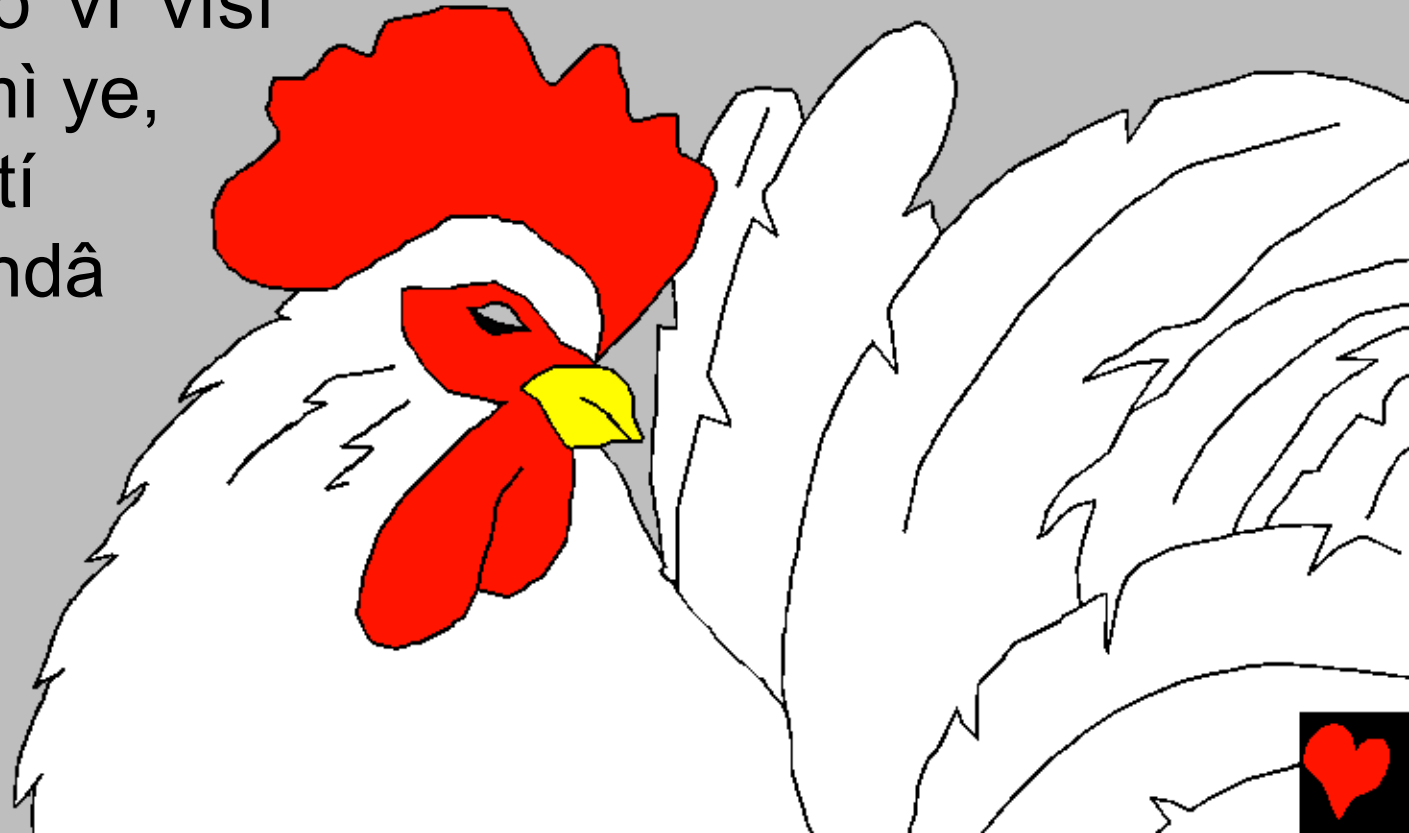
Ndâ mbe tala có mì Jézù bà-i-nò  
gì ya gí gbí gbata, bìndi ndú gii  
bàkà i-cí-ci tacó bà 'dè nìkì maa ji  
Mbírì gítí o bà njè nó mì ndâ ká gù  
ndâ Jùdéyà 'do Màsìrì. Si ndâ Jézù ta  
ndâ mbe tala có mì wó kù zò i-cí-ci, yí  
gii je kù kô, bìndi yí gii 'dè nìkì maa ji  
Mbírì, bìndi yí gii ki'viki gbí kù kô tí nò,  
bìndi yí gii kaa ji ndâ mbe tala  
có mì wó, bìndi yí  
gii 'dè có ji ndú,  
máa, «Yo kaa ,  
wàa yo 'ví zò.  
Ŋìnó a dìi ye.»



Bìndi yí gii te 'visî nèbíti, bìndi yí  
gii 'dè nìkì maa ji Mbíri, bìndi yí gii  
je ji ndú, máa, «Yo 'dáá gî njùm  
Ŋinó a mbelè ye tí nó náa Mbíri  
bà gii njù ta ngú mùká ta ndâ 'duù  
nô. Mbelè ye tí nó bà gii yee to tacó  
tí ndâ 'duù me mbè. Tacó wàa,  
Mbíri 'ví je ta à-cee-gî gítí ndâ vò i  
mì ndâ 'duù.»

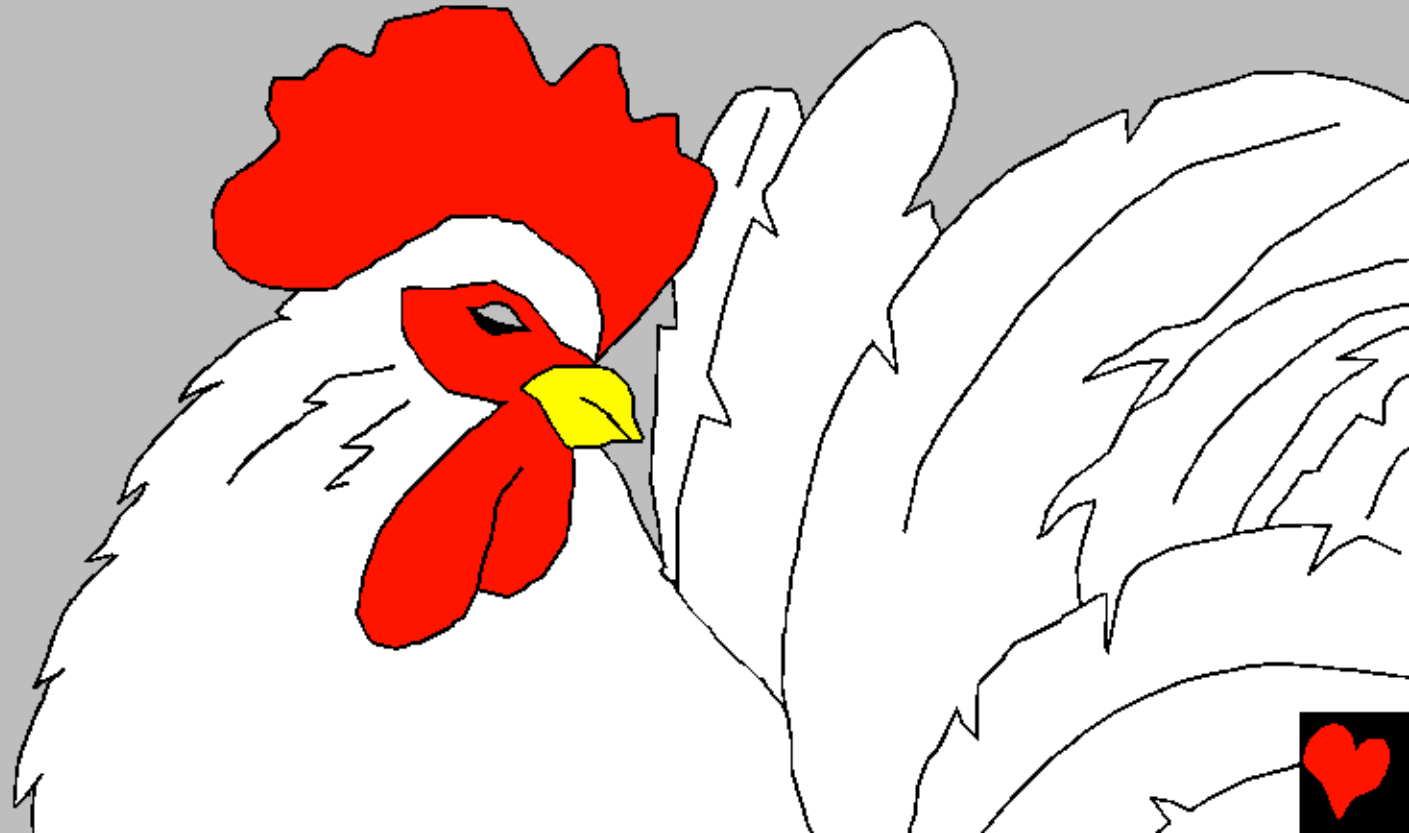


«Káa wò tí Sìmónè! Sìmónè! 'Di có tí nó náa ye kù 'dè jì wò nò. Gba-vò-i kpónó 'de kpokèjì gítí bà bàkà ta yo 'dáá gî go có tí nó náa à gbí njembí wó nó gî. Yí kèjì gí bà taa gbí yo go bà taa gbí cù mì niì gbí wàkpèè. Káa ye 'deke tí ye jì Mbírì tacó tí lo máa, yí 'ví si njembí lo 'ví dù ká kácáá tí wó nò gî, Sìmónè. Wò má kpònje Gba-vò-i gî, wò 'ví 'visì tí lo káká'i gí mì ye, wàa wò 'ví dù tí mbe je wotí jì ndâ ná'vindí lo.»



Káa Pìyétòrò gii 'visi có ji Jézù máa, «Ye ùnje gítí bà ya ndà sósò'ô gí gbí zàà kpónó gî, Mbe nìbà i. Ye delè kpónó ùnje gítí bà rò ndà sósò'ô nje ku gî!»

Jézù mâ gii 'di có tí nò, yí gii 'visi có ji Pìyétòrò máa, «Wò wúnó ta bèbìlì tí nó, kùro bà kò-kò mì nguù bà 'dè có ta nje lo 'vìlì ta'ô máa, wò ñò ye ni lá, Pìyétòrò.»



Káa si ndâ Jézù ta ndâ mbe  
tala có mì wó kù 'do Gú  
Mbâ, Jézù giì ne ta ndú  
gítí 'bí wúngbó jìlì mbâ  
náa à kù nì mítí a  
Jètìsèmánè, náa à rò  
njí'dí gí to tàgbà gú.  
Bìndi yí giì 'dè có ji ndâ  
mbe tala có mì wó máa,  
«Yo ki tí yo to bà-i-nô,  
wàa ye 'ví yèè gí zó gí bà  
'deke tí ye ji Mbírì.»



Máa, «Àbá, àá Bu ye,  
kpokèjì gítí ndâ i 'dáá gî  
kuu mì lo. Si ye mí nje  
gbolò vò có tí nó náa  
à bà gii waa mítí ye nó  
lá. Káa wò 'ví me éno 'do  
ká gbí 'dóó có mí lo gbí  
muu lo, me 'do gbí có  
mì ye lá.»



Tacó éno, yí giì ja ndâ àsikéri, ta ndâ mbe kpolo tí 'bá-Mbíri tí nó náa ndâ kpo 'duù mi ndâ Jùdéya kaa ndú ji yí, máa, yí ya ta ndú gí bà zèè Jézù nó, ta ndâ zí'i, ta wu nje kùpò 'bì ndú, ká ndírí gítí bàndò tí nò. Káa si ndú 'di ta ña có ñinó náa Jézù bà 'visì ji ndú nó lá, 'bí mbe tala có mi Jézù giì da tù bòò mi Kùro ndâ bu-Mbíri mi ndâ Jùdéya ñinó gbí kù'bì nó ta sizò waa jàngá gí. Jézù mâ giì ñò éno, yí giì do ta ndâ mbe tala có mi wó, máa, «Ña i tí nò káká'i 'ví bàkà tí lá!» Bìndi yí giì je ndi tù 'dakò tí nò kpò mi bìndi.



Ndâ 'duù tí nò bà-i-nò gii zèè Jézù, bìndi ndú gii ya ta yí gí 'bá mì Kùro ndâ bu-Mbíri mì ndâ Jùdéyà. Káa si ndú kú ya ta yí nò, Pìyétòrò gii dù jàngá ndiì kú ko tàkò ndú. Pìyétòrò mà gii yee 'bá mì Kùro ndâ bu-Mbíri mì ndâ Jùdéyà gí, yí gii ki tí wó to rẹgbà wu gbí òkò tí ndâ 'duù tí nó mbe kú u wu gbúú-gbuu gbí rùkàtìi nô.



Bìndi ñìnò, 'bí bòò mì  
kùro mì ndâ bu-Mbíri,  
tí nambe 'dakò tí nó náa  
Pìyétòrò da tù wò waa  
ta sizò nó, gii 'vee  
Pìyétòrò máa, «Ye kùtàá  
nò me yo ta yí gbí jìlì mbâ  
lá?» Káa Pìyétòrò gii tò kponje  
gbí ñìnò ká jé 'vii ta bà kò-kò mì  
ngùù. Bìndi Pìyétòrò gii co 'do  
gbí òkò tí ndâ 'duù gbí ndùgù  
gí sè, yí gii wa gbí ta wotí  
tí ta sé có tí nò.



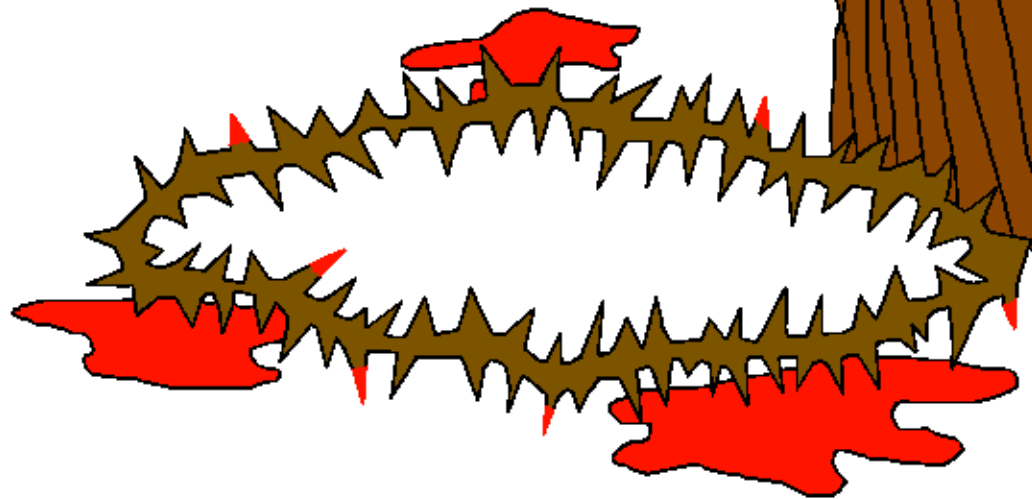
Ndâ gba gbí gbolò ngbàngà mì ndâ  
Jùdéyà mà gii 'viiki gbí có mí Jézù  
cee gî, ndú gii 'daka yí, bìndi ndú  
'dáá gî gii kaa ta ndú ya gí kùro  
Pìlátò tí gbolò 'duù mì  
ndâ Ròmánò. Pìlátò  
mâ gii 'di ndâ có tí nò,  
yí gii 'vee Jézù máa,  
«Wò a gbolò gba mì  
ndâ Jùdéyà?»



Káa Jézù gii 'visi có ji Pìlátò máa, «A wò ká 'dè éno.» À gbí muu Pìlátò ta o tí nò kpolo ma a có bà dò 'bì tí Jézù; tacó éno, yí gii 'dè có ji ndâ 'duù káká'i. Káa ndâ 'duù gii 'visi có ji Pìlátò ta kù éno máa, «Gbì yí mító njèèkpè mú! Gbì yí mító njèèkpè mú!»



Pìlátò mà gii 'di có tí nò, yí gii je Jézù  
ji ndú, máa ndú ya gí bà gbì yí mítí  
njèèkpè mû. Ndâ àsìkèrì bà-i-nò gii  
te njèèkpè mû tí nó náa ndú kû ya gí  
bà gbì Jézù mítí nó ji yí. Bìndi ndú gii  
co ta yí 'do gbí gbata gí sè, gítí 'bí  
bàndò náa à kû nì mítí a Kù-'bilì-  
muu-ku. Káa à gbí có mì ndâ Jùdéyà  
kû nì mítí a «Gòlìgàtà.»

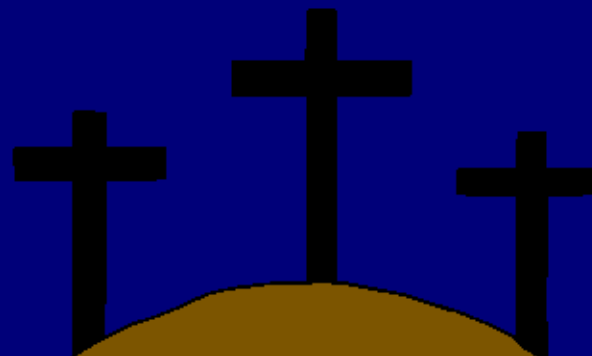


Bìndi ndú gii gbì yí mítí njèèkpè  
mû. Ndú ta gbèe o tí nò gii gbì  
ndâ 'bí mbe ngbà sósò'ô mítí ndâ  
njèèkpè mû delè. Ndú gii sè  
njèèkpè mû mì 'bí  
mbe ngbà  
gbaànjé mí  
gbí kù'bì,  
bìndi 'bí gbí gàlì  
mì Jézù.



Ta o tí nò si ọ̀rọ̀ rẹ̀ 'di tí gî nò, gbí kpâ-bòngó tí nó náa à  
njèè ta gbí tà'i 'bá-Mbíri nó gii yaka gbí tí 'do yaà dí to.  
Bìndi Jézù gii tò kù ta kòcò wó ngé gí yaà éno máa,  
«Ye si tí ye ji wò gî, Bu ye!»

Bìndi bà 'dè có tí nò,  
njembí Jézù gii ki gî.



Ta 'dê'o si ndâ Jùdèyà kù 'viindi tí  
ndú gítí ɾì bà wotí gbí tàkìì mì ndú,  
'bí 'dakò ta ɾè wó a Jùzépè  
mbe gí 'do gbí gbata  
Àrìmàtíyà, tí 'duù gbí  
gbolò ngbàngà mì  
ndâ Jùdèyà náa ndâ  
'duù 'dáá gí kù te  
duù míí wó,

tí 'duù mbe kù  
koɾo có gítí o bà zèè  
'bá mì Mbíɾì, gí zèè  
njembí wó, bìndi yí gí  
ya gí bà 'vee  
Pìlátò máa, yí si yí 'ví  
duu ku Jézù.



Nò gí, Jùzépè giì sì ó kpâ-bòngo, yí  
mâ giì te ku Jézù 'do tí njèèkpè  
mû gí to gî, yí giì so gî, bìndi  
yí giì te yí ya tí gí gbí gùù  
náa à ba mí gbí díí,  
bìndi yí giì mèrèkè 'bí  
gbolò díí mí nje  
gùù tí nò.




Ndâ kpo 'duù mì ndâ Jùdèyà gii kili mí  
kùro Pilátò ta yé bìndi bà  
duu Jézù, bìndi ndú gii  
'dè có ji yí máa, «Buù,  
mbi ze 'va tí 'bí có náa  
mbe 'vére tí nó táánò  
'dè si yí káa wuù éno  
máa, yì bà 'vala ndi  
yì 'do gbí muu'dú

yì bìndi  
sili ta'ô.»




«Ndâ kpo 'duù mì ndâJùdéyà  
bà-i-nò giì ya gí bà bàkà  
ndâ i mí tí njekèjì 'bá  
muu'dú tacó wàa 'duù má  
njaanga , à 'ví ñò ni gî,  
bìndi ndú giì kaa ndâ  
àsìkèrì mí gbí nèté  
bà ù rẹgbà  
muu'dú.»





Si yé kù giì bàkà có bà ngbaranga  
to ta dú'o mì kpédélé ɾì nèté á  
bìndi ɾì bà wotí gbí tàkìì mì  
ndâ Jùdéyà, ndâ Màríyà  
Màdèlénà, ta Màríyà  
nawu ndâ Jákòmò ta  
Jùzépè giì gbo'o  
tacó bà ya gí bà  
gala muu'dú Jézù.

Káa à káa póó  
bà yee ndú kà,  
to giì 'bità  
bà ngaka tí tí  
vò ɱa ɱinô.



Tacó basìlì mì Mbírì gí 'do gbírì, yí gii  
mèrèkè gbolò díí tí nó náa à nè ta  
njekèjì 'bá muu'dú nó gî, bìndi  
yí gii ki tí wó pí. Ndâ àsìkèrì  
tí nó náa ndâ kpo 'duù  
mì ndâ Jùdéyà  
kaa ndú máa ndú ù  
règbà muu'dú  
nó mâ gii ñò yí, lílì  
ndú gii

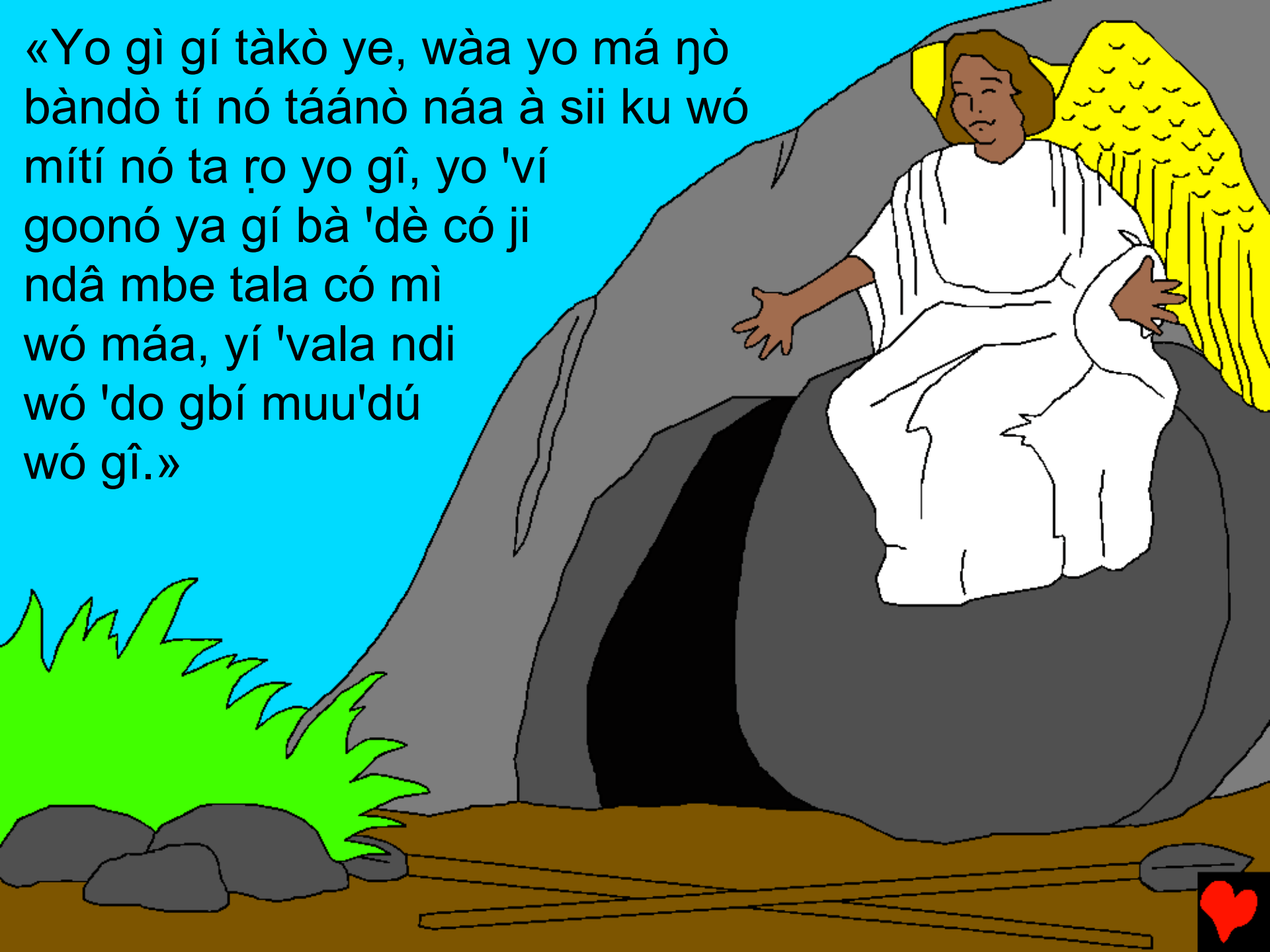
oloko 'do tí ndú  
gî, bìndi ndú gii  
dù kû gu ta gúku  
goólá a 'boṛò ká ñì  
ndú too yé gî nô.



Káa basilì tí nò gî 'dè có jì ndâ Màríyà,  
máa, «Yo cì gúku lá, tacó ye ñò ni  
gî máa, yo kù pà a bà tí  
Jézù tí nó náa à gbì yí mító  
njèèkpè mû nô. Yí  
bà-i-nó wálá. Yí 'vala  
ndi wó 'do gbí  
muu'dú wó go có  
mì wó táánò náa  
yí 'dè nó  
gî.»



«Yo gí tákò ye, wàa yo má ò  
bàndò tí nó táánò náa à sii ku wó  
mítí nó ta ọo yo gí, yo 'ví  
goonó ya gí bà 'dè có ji  
ndâ mbe tala có mì  
wó máa, yí 'vala ndi  
wó 'do gbí muu'dú  
wó gí.»



Ndâ niî tí nò giì co 'do tà 'bá muu'dú kà jí  
sè ta ngèlè ta gúku ñònòkò ta líkí'o tacó  
bà ya jí bà 'vanda ndi ndâ có tí nò  
jí ndâ mbe tala có mì Jézù. Káa  
Jézù giì túbà tí wó jí ndú si ndú  
á kpokèjì, bìndi yí giì 'vee ndú  
máa, «Kû tí yo ée?» Ndâ niî tí  
nò bà-i-nò giì ìrì ta muungbó

ndú ta líkí'o  
ya jí bà zèè kò Jézù.



Bà ta'ô ñìnó Jézù gii tùbà tí wó ji ndâ tú mì wó muu'bì-nje gbaànjé si ndú kù zò i. Yí gii 'dè kòlòwò gítí ndú, tacó ndú ùnje gítí Mbírì ta njembí ndú lá, delè tacó njembí ndú kpolo go duù tacó bà ùnje gítí ndâ có mì ndâ ka ndú mbe ñò yí á bìndi bà 'vala ndi wó á 'do gbí muu'dú wó. Mbe tí ndoo Jézù mâ gii ñìbà ndâ i ji ndâ mbe tala có mì wó cee gî, Mbírì gii te yí ya tí gí bà ki tí gbí kù'bì mì wó á gbírì.



Tacó Mbírì zè ndâ 'duù muu to tí nó nìkì  
ngé ma. Tacó éno, yí gii je gbèe 'Viì mì  
wó ji ndú. Mbírì je gbèe 'Viì mì wó ji  
ndâ 'duù, tacó wàa, ndâ 'duù ñinó  
mbe ùnje gítí wó nó 'ví giṛi'o lá.  
Ndú delè 'ví 'de ta 'válá  
ñinó mbe cee  
lá nô.



Rómà 3:23 Tacó ndâ 'duù 'dáá gî bàkà vò i, bìndi bà yee gbí ngba Mbírì giì kpò ndú gî.

Rómà 6:23 Tacó mboo tàkò vò i a ku, káa i-nambeè tí nó náa Mbírì je sínò nó, a bà 'de 'válá ñinó mbe cee lá nó, ta bà 'vala toko ta Bìndi-Mbírì tí Jézù, tí Mbe tí ndoo.

Ìbìráyò 9:27 Mbírì cu ku mì gbí tú ndâ 'duù 'dáá gî, máa, ndú 'dáá gî bà cì ta bà gbaànjé ngbé, má kózò gî, yì 'ví giì waa có mítí ndú.

Éfàsù 2:8,9 Mbírì táánò 'vala yo ta bà wu bà tee njembí yo mítí wó tí Mbírì 'do ká gbí 'dóó nambeè mì wó. Yo ka me wu'o ji yí má kózò gî, bìndi yí giì 'vala yo gbí kà có nò lá, a nambeè náa a Mbírì ká bàkà ji yo sínò. À má éno, 'bí 'duù gbí òkò tí yo mbe cè cè-'bì, máa, a yì ká 'vala tí yì nò wálá.



Rómà 10:9,10 Tacó yo má 'dè có ta nje yo máa, Jézù a Mbe tí yo, bìndi yo giì ùnje ta njembí yo máa, Mbíri 'vala ndi wó 'do gbí muu'dú wó gî, Mbíri bà 'vala yo 'do gbí ndâ vò i gî. Tacó Mbíri kû bàkà 'duù tí jáá 'duù kùro wó tí Mbíri 'do gbí có bà tee njembí 'duù tí nò mítí Bìndi-Mbíri. Bìndi yí giì 'vala 'duù 'do gbí vò i 'do gbí bà 'dè yúco máa, Jézù a Bìndi-Mbíri.

Jòvànì 3:16,17 Tacó Mbíri zè ndâ 'duù muu to tí nó nìkì ngé ma. Tacó éno, yí giì je gbèe 'Viì mì wó ji ndú. Mbíri je gbèe 'Viì mì wó ji ndâ 'duù, tacó wàa, ndâ 'duù ñinó mbe ùnje gítí wó nó 'ví giři'o lá. Ndú delè 'ví 'de ta 'vála ñinó mbe cee lá nô. Mbíri tuu 'Viì mì wó gí muu to tí nó me tacó bà waa có mítí ndâ 'duù lá. Yí tuu yí a i tacó bà 'vala ndâ 'duù.



1 Jòvànì 5:11-13 Yúcó tí nò éno máa, Mbírì je 'válá ñinó mbe cee lá nó jì ndoo gî. Káa r̀engbó 'válá tí nò a 'Viì mì wó tí Mbírì. 'Viì-mì-Mbírì má kuu ta 'duù, 'válá kuu ta 'duù tí nò. Káa 'Viì-mì-Mbírì má ta 'duù wálá, 'válá ta 'duù tí nò wálá.

Ye cu ndâ có tí nò 'dáá gî jì yo tí ndâ mbe ùnje gítí 'Viì-mì-Mbírì, tacó wàa yo 'ví ñò tí ni éno máa, 'válá ñinó mbe cee lá nó kuu ta yo.



Màtéyò 26-28; Lúkà 22-24; Jòvànì 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Ndogo NT (ndz) © 2001, Wycliffe Bible Translators, Inc. All  
rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NDZWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

